FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province de Quebec — District No. 144 Beauce — S. District No. 11 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 11 — {in / dans} St Georges — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Dist 144 Enu 56

CINQUIÈ… DU C…

Page 24

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Georges Hebert Enumerator. / Recenseur. — 17 & 19 Juin

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.					
Dwelling House. Domicile.	Family, household or institution. Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. Pour l'immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion. Religion.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
113	114	Ramsouet Albert	St Georges	M	Chef	M	Mai	1876	35				Français Canadien	Cath	R.
		" Annie	"	F	Epouse	M	Juil	1883	27				Français Canadien	Cath	R.
		" Florian	"	M	Fils	C	Janv	1903	7				Français Canadien	Cath	R.
		" Ruthama	"	F	Fille	C	Mai	1905	6				Français Canadien	Cath	R.
		" Adelaïde	"	F	Fille	C	Oct	1906	4				Français Canadien	Cath	R.
		" Léopold	"	M	Fils	C	Oct	1908	2				Français Canadien	Cath	R.
		" Ulridianne	"	F	Fille	C	Juin	1911	3/12				Français Canadien	Cath	R.
114	115	Paquet Gédéon	St Georges	M	Chef	M	Janv	1869	42				Français Canadien	Cath	R.
		" Sarah	"	F	Epouse	M	Mars	1870	36				Français Canadien	Cath	R.
		" Ernest	"	M	Fils	C	Juillet	1897	13				Français Canadien	Cath	R.
		" Armandine	"	F	Fille	C	Juillet	1901	12				Français Canadien	Cath	R.
		" Arthur	"	M	Fils	C	Janv	1901	11				Français Canadien	Cath	R.
		" Anna	"	F	Fille	C	Mars	1901	10				Français Canadien	Cath	R.
10		" Maria	"	F	Fille	C	Juillet	1900	8				Français Canadien	Cath	R.
		" Roxanna	"	F	Fille	C	Janv	1900	5				Français Canadien	Cath	R.
		" Thomas	"	M	Fils	C	Oct	1906	4/12				Français Canadien	Cath	R.
		" Diana	"	F	Fille	C	Nov	1910	7/12				Français Canadien	Cath	R.
115	116	Grenier Désiré	St Georges	M	Chef	M	Mai	1867	44				Français Canadien	Cath	R.
		" Celina	"	F	Epouse	M	Déc	1867	43				Français Canadien	Cath	R.
		" Alfred	"	M	Fils	C	Déc	1892	18				Français Canadien	Cath	R.
		" Léontine	"	F	Fille	C	Janv	1895	17				Français Canadien	Cath	R.
		" Ernest	"	M	Fils	C	Août	1901	10				Français Canadien	Cath	R.
		" Alice	"	F	Fille	C	Déc	1903	8				Français Canadien	Cath	R.
		" Ernest	"	M	Fils	C	Déc	1904	6				Français Canadien	Cath	R.
		" Rosie	"	F	Fille	C	Janv	1911	6/12				Français Canadien	Cath	R.
116	117	Rodrigue Adolphe	St Georges	M	Chef	M	Mars	1875	36				Français Canadien	Cath	R.
		" Sophie	"	F	Epouse	M	Mars	1881	30				Français Canadien	Cath	R.
		" Alfred	"	M	Fils	C	Mai	1902	13				Français Canadien	Cath	R.
		" Rose	"	F	Fille	C	Juillet	Jan.	10				Français Canadien	Cath	R.
117	118	Gagné Fulbert	St Georges	M	Chef	M	Avril	1879	32				Français Canadien	Cath	R.
		" Agnès Jeanne	"	F	Epouse	M	Avril	1886	25				Français Canadien	Cath	R.
		" Guillaume	"	M	Fils	M	Oct	1905	7				Français Canadien	Cath	R.
		" Georges	"	M	Fils	C	Mars	1906	6				Français Canadien	Cath	R.
		" Octavie	"	F	Fille	C	Janv	1908	3				Français Canadien	Cath	R.
		" Louise	"	F	Fille	C	Mars	1910	1				Français Canadien	Cath	R.
		Bernard Marcelline	"	F	Servante	C	Fév	1892	19				Français Canadien	Cath	R.
118	119	Thibaudeau Achille	St Georges	M	Chef	M	Avril	1871	40				Français Canadien	Cath	R.
		" Adeline	"	F	Epouse	M	Juil	1875	35				Français Canadien	Cath	R.
		" Mary	"	F	Fille	C	Avril	1894	16				Français Canadien	Cath	R.
		" Joseph	"	M	Fils	C	Janv	1897	13				Français Canadien	Cath	R.
		" Paul	"	M	Fils	C	Avril	1899	12				Français Canadien	Cath	R.
		" Catherine	"	F	Fille	C	Mars	1901	10				Français Canadien	Cath	R.
119	120	Poulin Adolphe	"	M	Cultivateur	C	Nov	1880	26				Français Canadien	Cath	R.
		Grenier Théodore	St Georges	M	Chef	M	Déc	1862	48				Français Canadien	Cath	R.
		" Angelina	"	F	Epouse	M	Déc	1868	43				Français Canadien	Cath	R.
		" Alfred	"	M	Fils	C	Juillet	1890	20				Français Canadien	Cath	R.
		" Mary	"	F	Fille	C	Avril	1894	17				Français Canadien	Cath	R.
		" Napoléon	"	M	Fils	C	Sept	1895	15				Français Canadien	Cath	R.
		" Emma	"	F	Fille	C	Janv	1897	13				Français Canadien	Cath	R.
		" Georges	"	M	Fils	C	Août	1898	12				Français Canadien	Cath	R.

PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRMITY. INFIRMITÉ.
Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employés. Employés.	Working on own account (see instructions) Travaillant à son compte (voir instructions)	State whether person is employed in "regular" or "casual" employment, etc. Mentionner si la personne est employée dans une fabrique de laine, une fabrique de chaussures, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines données en 1910 au métier ou à l'emploi principal.	Weeks employed in 1910 at other employment or trade, if any. Nombre de semaines données en 1910 à d'autres travaux ou à d'autres métiers, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi ou au métier.	Hours of working time per week at other employment. Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant des autres emplois ou métiers, s'il y en a.	Rate of earnings per hour—Cents. Taux du gain par heure à l'heure—Cents.	Upon life. Sur la vie.	Against accidents or disease. Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in current year. Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons over 21 years of age at College, University. Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes de plus de 21 ans au Collège, à l'Université.	Blind. Aveugle.
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
Cultivateur																					
Couturière																					
Cultivateur					Peintre en voitures		15		60		180.										
Cultivateur																					
Journalier					Général	45		60	400												
Cultivateur																					
Journalier					Général	45		60	350												
Cultivateur Rentier																					
Cultivateur																					
Journalier					Général	44		60	425				1500	00	31.20						
Servante					Ménage général	40		20	100												
Cultivateur																					
Cultivateur							25	60	250												
Cultivateur																					
Commis chez					Général			60	0.00												